

JUNG PUMPEN

DISPOSITIVI DI CONTROLLO

BASICLOGO



Quadri elettrici per il comando e controllo di una o più pompe con avviamento diretto o stella-triangolo, con attivazione e disattivazione in funzione del livello dell'acqua.

- Quadri BasicLogo AD/BD con contattori di livello selezionabili
- Quadri BasicLogo AD/BD con pressostato integrato (per il drenaggio)
- Quadri BasicLogo AD/BD modulari con contattori di livello selezionabili

HIGHLOGO



Quadri elettrici a microprocessori per il comando e controllo di una o più pompe con avviamento diretto o stella-triangolo, con attivazione e disattivazione in funzione del livello dell'acqua. Funzionamento comodo e semplice grazie alla manopola multifunzione e al display intuitivo. Ampia gamma di funzioni di serie.

- Quadri elettrici con controllo di livello integrato (per il drenaggio)
- Quadri elettrici modulari con contattori di livello selezionabili

TRASDUTTORE DI LIVELLO



Molteplici sensori di livello per la combinazione con quadri BasicLogo o HighLogo per ogni applicazione.

- Interruttore a immersione a sfera e dispositivi ausiliari di commutazione Ex
- Pressostato
- Membrana ad aria
- Controllo del livello idrostatico mediante sonda a immersione

CIRCUITI DI ALLARME E ACCESSORI



Vari accessori per pompe e stazioni di sollevamento e per il collocamento dei quadri di controllo in alloggi per installazioni all'esterno.

- Allarmi
- Interruzione lavatrice
- Salvamotore
- Dispositivo di commutazione per il test di funzionamento
- Dispositivi di controllo della tenuta
- Alloggi per installazione all'esterno
- Segnalatori e materiale per l'installazione

BASIC LOGO

DISPOSITIVI DI CONTROLLO

APPLICAZIONI

Quadro elettrico per l'accensione e lo spegnimento di una o due pompe sommergibili con avvio diretto.

AD_ versione pompa singola

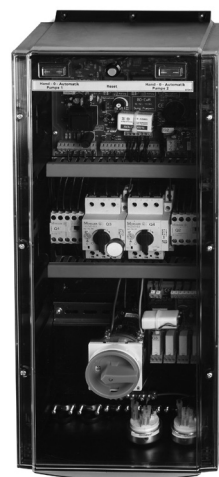
BD_ versione doppia pompa

Nella versione base, BasicLogo soddisfa tutti i requisiti necessari per un controllo sicuro per le pompe sommergibili. Questo quadro elettrico può essere adattato a qualsiasi esigenza ed è indicato per versioniantideflagranti e non.

Il controllo può essere associato ad un trasduttore di contatto di livello disponibile all'interno della vasta gamma, a seconda dell'area d'uso, e dispone di un impianto di allarme di serie che funziona in modo opzionale indipendentemente dalla rete.

Tutti i quadri elettrici per 2 pompe (BD) attivano i gruppi automaticamente in modo alternato. La seconda pompa è attivata in caso di picchi di carico o di guasto. A scelta è possibile azionare l'impianto senza funzione per picchi di carico, resta tuttavia garantita una commutazione automatica alla pompa di riserva dopo un'interruzione dell'alimentazione. Per evitare alti picchi di corrente di attivazione, le pompe funzionano in modo ritardato.

Il quadro elettrico di controllo può essere installato in colonnine per uso esterno fino a -20°C senza alcun riscaldamento.



- Sistema di controllo efficiente
- Utilizzo semplice per l'utente
- Funzioni standard integrate ottimizzate
- Funzioni ampliabili
- Utilizzo all'esterno fino a -20°C senza riscaldamento
- Ampia scelta di trasduttori di livello

Quadri per pompa singola

Tipo	Salvatore A	Prefusibile A	Art.-Nr.
AD 00E		16	JP00289
AD 00		16	JP00311
AD 25	2,4-4,0	16	JP00310
AD 46	4,0-6,0	16	JP14353
AD 610	6,0-9,0	16	JP14354
AD 910	9,0-12,0	20	JP47263
AD 4 ExW	4,0	16	JP25901
AD 8 ExW	8,0	16	JP25902
AD 23 Ex	per una pompa con protezione antideflagrante	1,0-1,6	JP09754
AD 25 Ex		2,4-4,0	JP09683
AD 46 Ex		4,0-6,0	JP14355
AD 610 Ex		6,0-9,0	JP14356
AD 910, Ex		9,0-12,0	JP47265

Quadri per pompa doppia

Tipo	Salvatore A	Prefusibile A	Art.-Nr.
BD 00E	10	20	JP45735
BD 610EC	6,3-10,0	20	JP45743
BD 00	4,0-6,3	16	JP45993
BD 25	2,5-4,0	16	JP45737
BD 46	4,0-6,3	20	JP45739
BD 610	6,3-10,0	25	JP45741
BD 910	6,3-10,0	25	JP47264
BD 23 Ex	per due pompe con protezione antideflagrante	1,0-1,6	JP09755
BD 25 Ex		2,5-4,0	JP09681
BD 46 Ex		4,0-6,3	JP14360
BD 610 Ex		6,3-10,0	JP14361
BD 910, Ex		6,3-10,0	JP47266

BASIC LOGO

DISPOSITIVI DI CONTROLLO

Comandi BasicLogo per una o due pompe

Dotazione di serie:	AD 00 E	AD 00	AD 25, 46, 610, 910	AD 4,8 ExW	AD 23, 25, 46, 610, 910 Ex	BD 00 E	BD 610 EC	BD 00	BD 25, 46, 610, 910	BD 23, 25, 46, 610, 910 Ex
Cl.isolamento contenitore IP44, 155 mm di profondità, AxL in mm	250x250	250x250	250x250	430x250	250x250	430x250	430x250	430x250	430x250	430x250
Frequenza di esercizio 50 Hz ~	1/N/PE 230V	3/N/PE 230/400V	3/N/PE 230/400V	1/N/PE 230V	3/N/PE 230/400V	1/N/PE 230V	1/N/PE 230V	3/N/PE 230/400V	3/N/PE 230/400V	3/N/PE 230/400V
Tipo di avvio	Diretto	Diretto	Diretto	Diretto	Diretto	Diretto	Diretto	Diretto	Diretto	Diretto
Salvatore 4 kW/400 V AC3	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2
Relè sovracorrente per salvatore	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-
Salvatore	-	-	-	1	-	-	2	2	2	2
Fusibile Neozed	-	-	-	-	-	10 A	-	-	-	-
Condensatore motore	-	-	-	1	-	-	2	-	-	-
Uscita corrente alternata 230 V/2 A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Trasformatore di comando 230 V/12 V	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Selettore manuale-0-automatico	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2
Cicalino elettronico di allarme	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Tasto di azzeramento per cicalino	-	-	-	1	1	-	-	-	-	1
Limitatore di temperatura con pulsante di ripristino	-	-	-	1	1	-	-	-	-	2
Spia LED funzionamento pompa	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2
Spia LED controllo campo rotativo	-	1	1	-	1	-	-	1	1	1
Spia LED allarme acqua alta	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Spia LED guasto motore	-	-	1	1	1	-	2	2	2	2
Spia LED sovratemperatura	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-
Circuito di chiusura pot. zero per anomalia di raccolta, 5A/250 V AC1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	1
Monitoraggio del tempo di funzionamento 8,9 - 50,7 min.	-	-	-	1	1	-	-	-	-	1
Circuito di chiusura a pot. zero	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1
Possibile trasduttore di contatto di livello:	Art.Nr.									
Circuito LM con sistema di iniezione ad aria**	JP01080	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Commutazione pressione di stivaggio per pompe MultiCut**	JP17101	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Kit galleggianti sommersi A con 2 galleggianti sommersi a sfera e cavo 9,5 m*	JP16718	•	•	•	•	•	-	-	-	-
Kit galleggianti sommersi AmG con 2 galleggianti sommersi a sfera, cavo 9,5 m e contrappesi*	JP16719	•	•	•	•	•	-	-	-	-
Kit galleggianti sommersi B con 3 galleggianti sommersi a sfera e cavo 9,5 m*	JP16725	-	-	-	-	-	•	•	•	•
Kit galleggianti sommersi BmG con 3 galleggianti sommersi a sfera, cavo 9,5 m e contrappesi*	JP16726	-	-	-	-	-	•	•	•	•
Relè ausiliario ExH-A**	JP16720	-	-	-	-	•	-	-	-	-
Modulo ausiliario Ex II**	JP14427	-	-	-	•	-	-	-	-	-
Relè ausiliario ExH-B**	JP00295	-	-	-	-	-	-	-	-	•
Rilevamento livello idrostatico HD 04	JP44547	•	•	•	-	-	•	•	•	-
Rilevamento livello idrostatico HD 04 Ex	JP44548	-	-	-	•	•	-	-	-	•

Accessori opzionali:	Art.Nr.									
Interruttore principale in alloggiamento ISO sep.	JP24508	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Interruttore principale 7,5 kW ***	JP18011	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Contatore di funzionamento LCD, inseribile	JP23243	1	1	1	1	1	2	2	2	2
Trasduttore di livello Ex per protezione dal funzionamento a secco	JP44807	-	-	-	1	1	-	-	-	1
ESM4, modulo di segnalazione anomalie singolo***	JP28999	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Modulo ESV	JP41850	-	-	-	1	-	-	-	-	1
Batteria per segnalazione di allarme indipendente dalla rete	JP44850	1	1	1	1	1	1	1	1	1

* pacchetto interruttori sommersi per comandi Ex solo con relè ausiliari Ex

I comandi Ex non possono essere impiegati in aree a pericolo di esplosione!

** necessitano di Batteria separato

*** solo con alloggiamento di maggiori dimensioni. Prezzo su richiesta

BASIC LOGO

DISPOSITIVI DI CONTROLLO

APPLICAZIONI

Quadro di controllo elettrico per l'accensione, in base al livello del liquido, e spegnimento, in base al tempo, di una (AD) o due (BD) pompe sommergibili con protezione antideflagrante, preferibilmente con sistema di taglio MultiCut.

Tutti i quadri di controllo AD/BD...ExM sono dotati di protezione dal funzionamento a secco (TLS) e di comando di livello automatico integrato, che consente una maggiore sicurezza di funzionamento e minori costi di manutenzione, grazie a due trasduttori di contatto di livello che funzionano in modo indipendente l'uno dall'altro. Inoltre è possibile impostare dai comandi il tempo di post-funzionamento delle pompe e il rallentamento di avvio in seguito ad un'interruzione dell'alimentazione, ai fini di ottimizzare la modalità di drenaggio a pressione.

Tutti i modelli BD...ExM per due pompe attivano i gruppi automaticamente in modo alternato. La seconda pompa è attivata in caso di picchi di carico o guasto. A scelta è possibile azionare l'impianto senza funzione per picchi di carico, resta tuttavia garantita una commutazione automatica alla pompa di riserva.

Il quadro elettrico di controllo può essere installato in colonnine per uso esterno fino a -20°C senza alcun riscaldamento.



- Sistema di controllo efficiente
- Utilizzo semplice per l'utente
- Ottimizzato per il drenaggio a pressione
- Utilizzo all'esterno fino a -20°C senza riscaldamento

I comandi BasicLogo per una pompa MultiCut con commutazione pressione di stivaggio integrata (10 m)

Tipo	Salvatore A	Prefusibile A	Art.-Nr.
AD 8 ExME, TLS	8,0	16	JP43162
AD 12 ExME, TLS	12,0	16	JP43163
AD 25 ExM, TLS	2,4-4,0	16	JP43159
AD 46 ExM, TLS	4,0-6,0	16	JP43160
AD 610 ExM, TLS	6,0-9,0	16	JP43161
AS 610 ExM, TLS	6,0-90	35	JP43164

Comandi BasicLogo per due pompe Multicut con commutazione di pressione di stivaggio integrata (10 m)

Tipo	Salvatore A	Prefusibile A	Art.-Nr.
BD 25 ExM, TLS	2,5-4,0	16	JP43165
BD 46 ExM, TLS	4,0-6,3	20	JP43166
BD 610 ExM, TLS	6,3-10,0	25	JP43167

BASIC LOGO

DISPOSITIVI DI CONTROLLO

Quadri elettrici BasicLogo per una o due pompe Multicut con comando pneumatico di pressione integrato

Dotazione di serie:	AD 8 ExME, TLS	AD 12 ExME, TLS	AD 25,46,610 ExM, TLS	AS 610 ExM, TLS	BD 25,46,610 ExM, TLS
CLisolamento contenitore IP44, 155 mm di profondità, mm AxL	430x250	430x250	250x250	430x250	430x250
Frequenza di esercizio 50 Hz ~	1/N/PE 230V Diretto	1/N/PE 230V Diretto	3/N/PE 230/400V Diretto	3/N/PE 230/400V Avvio YΔ	3/N/PE 230/400V Diretto
Tipo di avvio	1	1	1	1	2
Salvatore 4 kW/400 V	–	–	–	–	–
Combinazione contattore stella-triangolo 7,5 kW/400 V	–	–	–	–	–
Relè sovracorrente per salvatore	–	–	1	1	–
Salvatore	–	–	–	–	2
Salvatore fisso	8 A	12 A	–	–	–
Condensatore motore	1	1	–	–	–
Uscita corrente alternata	1	1	1	1	1
Trasformatore di comando	1	1	1	1	1
Selettore manuale-0-automatico	1	1	1	1	2
Cicalino elettronico di allarme	1	1	1	1	1
Tasto di azzeramento per cicalino e limitatore di temp.	1	1	1	1	1
Spia LED funzionamento pompa	1	1	1	1	2
Spia LED controllo campo rotativo	–	–	1	1	1
Spia LED allarme acqua alta	1	1	1	1	1
Spia LED guasto motore	1	1	1	1	2
Spia LED sovratemperatura	1	1	1	1	–
Spia LED assenza di acqua	1	1	1	1	1
Spia LED superamento tempo di funzionamento	1	1	1	1	1
Circuito di chiusura pot. zero per anomalia di raccolta, 5A/250 V AC1	1	1	1	1	1
Circuito di chiusura a pot. zero, a scelta pulsante	1	1	1	1	1
Tempo di post-funzionamento pompa, impostabile da:	1–60 s 534–3042	1–60 s 534–3042	1–60 s 534–3042	1–60 s 534–3042	1–130 s 534–3042
Monitoraggio funzionamento, impostabile da:	s	s	s	s	s
Ritardo di attivazione, a seconda dell'impostazione del tempo di post-funzionamento	1–10 s	1–10 s	1–10 s	1–10 s	–

Commutazione di livello pressione di stivaggio integrata e TLS					
Interruttore di pressione pneumatico per funzionamento fino a 3 m.c.a., Punto di attivazione 100 mm c.a., punto di disattivazione 50 mm c.a	1	1	1	1	1
Secondo interruttore di pressione pneumatico di stivaggio per attivazione di emergenza e allarme	1	1	1	1	1
Campana pressione di stivaggio con 10 m di condotta d'aria	2	2	2	2	2
Trasduttore di livello Ex per protezione dal funzionamento a secco (TLS)	1	1	1	1	1

Accessori per contenitori:	Art.Nr.					
Interruttore principale in alloggiamento ISO sep. 7.5kW	JP24508	1	1	1	1	1
Contatore di funzionamento LCD, inseribile	JP23243	1	1	1	1	2
Modulo ESV per ritardo di attivazione liberamente impostabile tra 0 e 315 s	JP41850	1	1	1	1	1
Batteria per segnalazione di allarme indipendente dalla rete	JP44850	1	1	1	1	1
Dispositivo di avvio soft per la limitazione della corrente di avvio a max. 33 A * solo con collegamento di 25/2 ME	JP24138	–	1	–	–	–
Trasduttore di segnale allarme, emissione sonora verso l'esterno	JP27402	1	1	1	1	1
Accessori per contenitori maggiorati:						
Aumento dimensioni alloggiamento a A 430 x B L 250 mm	JP41873	–	–	1	–	–
Aumento dimensioni alloggiamento a A 610 x B L 250 mm	JP41874	1	1	1	1	1
Amperometro 0–10 A	JP23297	–	–	1	–	–
ESM4, modulo di segnalazione anomalie singolo**	JP28999	1	1	1	1	1
Interruttore principale 6,5 kW	JP22402	1	1	1	1	1

* solo al primo ordine, viene installato in fabbrica.

** necessitano di Batteria separato

I comandi Ex non possono essere impiegati in aree a pericolo di esplosione!

Altri accessori su richiesta

HIGH LOGO

DISPOSITIVI DI CONTROLLO

APPLICAZIONI

Quadro di controllo completo di micro-processore per l'accensione e lo spegnimento di una o due pompe ad avviamento diretto, dipendenti dal livello, con o senza protezione antideflagrante.

L'ampio display grafico in combinazione con la manopola multifunzione consente di regolare il dispositivo in maniera intuitiva e flessibile in base a specifiche condizioni e requisiti. Il display visualizza tutte le informazioni e i messaggi di allarme in modo chiaro. Le impostazioni sono protette da una password liberamente selezionabile per impedirne l'uso improprio. Un menu di primo avviamento consente un'installazione rapida. Con poche impostazioni, il sistema copre oltre il 90% di tutte le situazioni di installazione. I pulsanti separati per pompa in modalità manuale o automatica e l'allarme di sicurezza ne aumentano la facilità d'uso. La memoria integrata consente una semplice diagnosi delle problematiche.

HIGHLOGO mostra tutte le condizioni operative grazie al display a LED. È possibile visualizzare sul display le ore di funzionamento, i cicli di accensione, il consumo di corrente, e molto altro. Messaggi di errore e allarmi antiavviamento possono essere remotati tramite un contatto a potenziale zero, ad es. con il nuovo trasmettitore radio FTJP che consente la connessione a un sistema smart home. La connessione rende inoltre possibile il collegamento di una luce di segnalazione o di un segnalatore acustico (230V). In caso di interruzione di corrente, la batteria opzionale garantisce l'allarme antiavviamento.

I quadri HIGHLOGO possono essere dotati di modulo GSM. Attraverso il modulo i guasti e le segnalazioni possono essere inviati a destinatari programmati tramite SMS e/o e-mail.

È possibile l'utilizzo di diversi sensori di livello, dal galleggiante per un facile utilizzo fino a sonde ad immersione di alta qualità per ambiti comunali.

Attivando il menù manutenzione, i clienti possono essere informati sugli intervalli di manutenzione richiesti. A tale scopo, è possibile memorizzare un numero di telefono per essere contattati.

Il design compatto del sistema singolo e doppio consente un'installazione salvaspazio all'interno di edifici, ma anche all'esterno, in zone poco visibili.

Specifico per il drenaggio, il dispositivo HIGHLOGO ... LC è equipaggiato di serie con il modulo per la lettura di pressione dinamica e protezione contro il funzionamento a secco. I due pressostati utilizzati per questo, con camere d'aria e campane aperte che terminano nel pozzo, vengono impiegati da decenni in ambito di drenaggio con ottimi risultati e garantiscono maggiore sicurezza grazie al sistema di serie a 2 circuiti. Il galleggiante a parte per la protezione contro la marcia a secco soddisfa anche i requisiti della direttiva ATEX per la protezione dalle esplosioni.

DATI TECNICI

Dimensioni 275x250x155 mm (LxPxH)

Peso: ca. 4kg

Grado di protezione: IP 44, (IP 55 su richiesta)

Tensione: 3/PE 230/400 V, 50 Hz

Contattore motore: 4kW / 400V

Temperatura di funzionamento: -20 a 50°C

Umidità: 0-90% rH, senza condensa

CODICI DEI MODELLI

LC	con galleggiante contro la marcia a secco e campane ad aria
LCX	senza galleggiante contro la marcia a secco e campane ad aria
LCSX	con interruttore principale ma senza galleggiante contro la marcia a secco e campane ad aria

Alcuni settaggi possibili:

- Ritardo causa mancanza di corrente
- Tempo di funzionamento della pompa
- Controllo del tempo di funzionamento
- Esecuzione automatica del test
- Monitoraggio della corrente del motore
- Operazioni di commutazione della pompa(e)
- Ore di funzionamento
- Livello
- Memoria eventi intuitivo



- Display grande, luminoso ed estremamente chiaro
- Menù di primo avviamento
- Possibilità di collegamento di diversi sensori di livello
- Compatto
- Multilingua
- Conformità ATEX con protezione elettromeccanica del motore

Stazioni singole ...LC (10 m)

Tipo	Salvatore A	Prefusibile A	Art.-Nr.
HIGHLOGO 1-25 LC	2,4-4,0	16	JP47984
HIGHLOGO 1-46 LC	4,0-6,0	16	JP47985
HIGHLOGO 1-610 LC	6,0-9,0	16	JP47986

Stazioni doppie ... LC (10 m)

Tipo	Salvatore A	Prefusibile A	Art.-Nr.
HIGHLOGO 2-25 LC	2,5-4,0	16	JP47993
HIGHLOGO 2-46 LC	4,0-6,3	20	JP47994
HIGHLOGO 2-610 LC	6,3-10,0	25	JP47995

HIGH LOGO

DISPOSITIVI DI CONTROLLO

Stazioni singole ... LCX

Tipo	Salvatore	Prefusibile	Art.-Nr.
	A	A	
HIGHLOGO 1-25 LCX	2,4-4,0	16	JP48286
HIGHLOGO 1-46 LCX	4,0-6,0	16	JP48287
HIGHLOGO 1-610 LCX	6,0-9,0	16	JP48288
HIGHLOGO 1-25 LCSX	2,4-4,0	16	JP48292
HIGHLOGO 1-46 LCSX	4,0-6,0	16	JP48293
HIGHLOGO 1-610 LCSX	6,0-9,0	16	JP48294

Kit tubi

Galleggiante contro la marcia a secco e sensore di pressione

Galleggiante contro la marcia a secco e sensore di pressione

Galleggiante contro la marcia a secco e sensore di pressione

Batteria

Stazioni doppie ... LCX

Tipo	Salvatore	Prefusibile	Art.-Nr.
	A	A	
HIGHLOGO 2-25 LCX	2,5-4,0	16	JP48289
HIGHLOGO 2-46 LCX	4,0-6,3	20	JP48290
HIGHLOGO 2-610 LCX	6,3-10,0	25	JP48291
HIGHLOGO 2-25 LCSX	2,5-4,0	16	JP48295
HIGHLOGO 2-46 LCSX	4,0-6,3	20	JP48296
HIGHLOGO 2-610 LCSX	6,3-10,0	25	JP48297

10 m

15 m

20 m

per allarme indipendente dalla rete

JP48301

JP48302

JP48303

JP44850

Stazioni singole

Tipo	Salvatore	Prefusibile	Art.-Nr.
	A	A	
HIGHLOGO 1-00 E		16	JP47987
HIGHLOGO 1-00		16	JP47988
HIGHLOGO 1-25	2,4-4,0	16	JP47989
HIGHLOGO 1-46	4,0-6,0	16	JP47990
HIGHLOGO 1-610	6,0-9,0	16	JP47991
HIGHLOGO 1-910	9,0-12,0	20	JP47992

Stazioni doppie

Tipo	Salvatore	Prefusibile	Art.-Nr.
	A	A	
HIGHLOGO 2-00 E		20	JP47996
HIGHLOGO 2-00		16	JP47997
HIGHLOGO 2-25	2,5-4,0	16	JP47998
HIGHLOGO 2-46	4,0-6,3	20	JP47999
HIGHLOGO 2-610	6,3-10,0	25	JP48000
HIGHLOGO 2-910	6,3-10,0	25	JP48001

Zubehör

Interruttore principale	15 kW, montato esclusivamente in fabbrica	JP48002
Batteria 9V	per allarme indipendente dalla rete	JP44850
Modem GSM HighLogo	per integrazione successiva (modulo RTC+modem GSM e antenna)	JP50444
Batteria 12V	con alloggiamento per il retrofit	JP50635
Modulo GSM HighLogo	preassemblato (modulo RTC+modem GSM e antenna)	JP49356
Parametrizzazione modulo GSM	preassemblato, secondo le specifiche del cliente	JP55202
HighLogo 1 accu GSM 12V	per sistemi singoli, preassemblato	JP25884
HighLogo 2 accu GSM 12V	per sistemi doppi, preassemblato incluso alloggio più grande	JP49357
GSM antenna	per montaggio a tetto, montabile su piedistallo, cavo 1,5 m	JP49536

Sensori di livello

Modulo di pressione (10 m)		JP26196
Sensore di pressione (10 m)	con indicazione temporale analogica	JP26187
Sonda ad immersione (10 m)	con indicatore di livello analogico	JP44808
Sonda ad immersione Ex (10 m)	con indicatore di livello analogico, è necessario un alloggio più grande per installazioni Ex	JP44809
Protezione marcia a secco (10 m)		JP44807
Circuito membrana ad aria		JP01080
Galleggianti		
Pacchetto galleggianti sommersi A	2 Galleggiante 9,5 m e supporto tubi	JP16718
Pacchetto galleggianti sommersi AmG	2 Galleggiante 9,5 m con pesi	JP16719
Pacchetto galleggianti sommersi B	3 Galleggiante 9,5 m e supporto tubi	JP16725
Pacchetto galleggianti sommersi BmG	3 Galleggiante 9,5 m con pesi	JP16726
EXH-A	Isolamento galvanico per pacchetto A	JP16720
EXH-B	Isolamento galvanico per pacchetto B	JP00295
Batteria	per allarme indipendente dalla rete	JP44850

TRASDUTTORE DI CONTATTO DI LIVELLO

APPLICAZIONI

Gli interruttori a galleggiante consentono il controllo diretto, nel caso di una pompa singola monofase o, nel caso di pompe trifase e unità doppie, permette un controllo tramite quadro elettrico.

L'isteresi (differenza di accensione/spegnimento) può essere impostata mediante la modifica della lunghezza del cavo in un intervallo compreso tra 100 e 500 mm. Per il fissaggio dell'interruttore sommerso nel pozzetto di raccolta o nel serbatoio sono disponibili supporti cavo, mentre per il montaggio libero è possibile fissare dei contrappesi al cavo.

Al fine di poter impiegare gli interruttori sommersi a sfera in aree a pericolo d'esplosione, si deve eseguire una separazione galvanica tra l'interruttore KT e il comando. Questa separazione in „circuiti elettrici a sicurezza intrinseca” avviene mediante relè ausiliario Ex (conforme a EN 50014 e 50020).

Per poter inoltrare un segnale di commutazione al comando collegato in caso di interruzione dell'alimentazione, è possibile utilizzare dei relè ausiliari con batteria. Nell'apparecchio è presente di serie un circuito di carica.



Interruttore KT



ExH-A/B

Interruttori sommersi a sfera

Tipo	Tipo di cavo	Lun- ghezza cavo	Art.-Nr.
Singoli			
interruttori KT, cavo nero	H07RN-F-3G1,0	1,0 m	JP44802
interruttori KT, cavo nero	H07RN-F-3G1,0	3,0 m	JP44800
interruttori KT, cavo nero	H07RN-F-3G1,0	5,0 m	JP44804
interruttori KT, cavo nero	H07RN-F-3G1,0	9,5 m	JP44801
interruttori KT, cavo rosso (fino a 95°C)	SiH-F-3G1,0	3,0 m	JP44806
interruttori KT, cavo rosso (fino a 95°C)	SiH-F-3G1,0	9,5 m	JP44805
Nella confezione			
A: 2 pz. con supporti cavo	H07RN-F-3G1,0	2 x 9,5 m	JP16718
CmG: 1 pz. con contrappeso	H07RN-F-3G1,0	1 x 9,5 m	JP16739
AmG: 2 pz. con contrappeso	H07RN-F-3G1,0	2 x 9,5 m	JP16719
B: 3 pz. con supporti cavo	H07RN-F-3G1,0	3 x 9,5 m	JP16725
BmG: 3 pz. con contrappeso	H07RN-F-3G1,0	3 x 9,5 m	JP16726
BH: 3 pz. con supporti cavo	SiH-F-3G1,0	3 x 9,5 m	JP24768
BHmG: 3 pz. con contrappeso	SiH-F-3G1,0	3 x 9,5 m	JP24769

Relé ausiliario EX

Tipo	Art.-Nr.
ExH-A f. per comando A...Ex in combinazione con interrut- tori KT	JP16720
ExH-B f. per comando B...Ex in combinazione con interrut- tori KT	JP00295

Dotazione di serie:	KT	KT acqua calda
Resistenza alla temperatura costante/breve in °C	60/90	95/95
Potenza di interruzione 250 VAC	10 A (8 A)	10 A (8 A)
Potenza di interruzione 400 VAC	10 A (4 A)	10 A (4 A)
Contatto a livello dell'acqua in aumento*	circuito di chiusura	circuito di chiusura
Tipo di protezione (fino a 4 bar)	IP 68	IP 68
Classe di protezione (con collegamento conduttore di protezione)	I	I
Accessori opzionali:		
Supporto di cavo per montaggio fisso	JP44799	•
Contrappeso per montaggio libero	JP44803	•

*J Versioni speciali con azione inversa o con contatto di commutazione su richiesta

Dotazione di serie:	ExH-A	ExH-B
Alloggiamento ISO IP54, 100 mm di profondità, AxL in mm	180x130	180x130
Tensione d'esercizio 50 Hz	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V
Numero di circuito elettrici a sicurezza intrinseca	2	3
Accessori opzionali:		
Batteria per segnalazione di allarme indipendente dalla rete	JP44850	1

TRASDUTTORE DI CONTATTO DI LIVELLO

APPLICAZIONI

Il trasduttore di contatto di livello consente il rilevamento e il comando del livello d'acqua all'interno di serbatoi o pozzetti. Al raggiungimento del livello d'acqua impostato, i segnali vengono inoltrati al comando sovraordinato (BasicLogo AD/BD...) mediante contatti relè, i quali attivano le pompe e attivano l'allarme in caso di acqua alta.

I trasduttori di contatto di livello pneumatico M e LM vengono utilizzati prevalentemente in zone protette dalle esplosioni.

Il tipo M funziona secondo la procedura di pressione di stivaggio aperta. In caso di livello di acqua in aumento la pressione dell'aria all'interno dei tubi aumenta, un interruttore a pressione viene azionato e la pompa viene attivata. La disattivazione della pompa avviene a seconda del livello d'acqua e del tempo. Un secondo sensore funge da dispositivo di allarme e circuito di emergenza. Entrambi i sensori

si trovano all'esterno dell'acqua di scarico una volta che il punto di disattivazione è stato raggiunto.

Il tipo LM funziona secondo la procedura di iniezione d'aria. Il punto di attivazione e disattivazione viene segnalato mediante un interruttore a pressione. Il sensore a pressione per il punto di disattivazione resta sempre sott'acqua. Un compressore ad aria provvede all'aerazione necessaria del sistema a determinati intervalli di tempo.

La serie HD04 funziona con una sonda di pressione idrostatica, elettronica, situata permanentemente sott'acqua. La sonda invia un segnale elettronico analogico ad un dispositivo di rilevamento che può essere programmato a determinati livelli limite dell'acqua. La procedura è in grado di riconoscere con sicurezza le più piccole differenze di livello ed è impiegabile in tutte le aree.



M/LM



HD 04

Trasduttore di contatto di livello pneumatico

Tipo	Art.-Nr.
Commutazione pressione (M) per impianti singoli e doppi	JP17101
Commutazione a diaframma (LM) per impianti singoli e doppi	JP01080

Trasduttore di contatto di livello idrostatico

Tipo	Art.-Nr.
HD 04	JP44547
HD 04 Ex per impianti singoli con protezione Ex (zona 1/2)	JP44548

Dotazione di serie:	M	LM
Alloggiamento ISO IP44, 155 mm di profondità, AxL in mm	275x250	275x250
Tensione d'esercizio 50 Hz ~	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V
Cavo di collegamento con spina Schuko	–	1,5 m
Pompa ad aria e valvola magnetica	–	•
Rilevamento livello	Pressione di stivaggio	Iniezione d'aria
Interruttore pressione di stivaggio per funzionamento, sicuro da pressione fino a 3 m.c.a, punto di attivazione 100 mm c.a, punto di disattivazione 50 mm c.a	1	1
Secondo interruttore pressione di stivaggio per attivazione di emergenza e allarme	1	1
Campana pressione di stivaggio con 10 m di condotta d'aria	2	2
Tempo di post-funzionamento, impostazione da 1 a 120 s	•	–
Monitoraggio tempo di funzionamento, impostazione da 10 a 180 s	•	–
Ritardo allarme, impostazione da 15 a 240 s	–	•
Circuito di chiusura a potenziale zero per carico di base, carico di picco e allarme	3	3
Accessori opzionali		
Batteria per segnalazione di allarme indipendente dalla rete	JP44850	1
Supporto per tubi per l'aria	JP23100	1

Dotazione di serie:	HD 04	HD 04 Ex
Alloggiamento ISO IP44, 155 mm di profondità, AxL in mm	275x250	275x250
Tensione d'esercizio 50 Hz ~	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V
Punti di attivazione e disattivazione liberamente programmabili	•	•
Minime differenze di livello programmabili	1 cm	1 cm
Sonda sommersa in acciaio inox 1.4571	•	•
Cavo PUR con condotta d'aria integrata per compensazione pressione 10 m	•	•
Materiale della membrana di separazione	Ceramica	Ceramica
Resistenza alla pressione	10 mWS	10 mWS
Range di misurazione in m.c.a	0–4	0–4
Segnale del valore di misurazione in tecnologia a 2 conduttori, temperatura compensata	4–20 mA	4–20 mA
Punti di attivazione programmabili	4	4
Punti di disattivazione programmabili	4	4
Punti a potenziale zero	4	4
Barriera Ex ia II C	–	•
Accessori Opzionali		
uscita analogica 4 -20 mA*	JP24206	•
uscita analogica 0–10 V*	JP24207	•
tubo di protez. PKS-A 800-D32**	JP45898	•
tubo di protez. PKS-B, DKS **	JP45897	•
tubo di protez. PKS-D 40/D40**	JP45899	•
tubo di protez. PKS-D D65/D80**	JP45900	•

* per apparecchio è possibile solo 1 uscita analogica

** per il fissaggio ad una parete del pozzetto in cemento.

Altri fissaggi su richiesta. Lunghezza = 0,6 m.

DISPOSITIVI DI ALLARME

IMPIEGO

I trasduttori di allarme segnalano i livelli indesiderati dell'acqua mediante un interruttore a sfera flottante o a galleggiante, tramite elettrodi o tramite un sistema a pressione dinamica. Si rivelano utili nei luoghi in cui le pompe operano all'interno di serbatoi o pozzetti privi di comandi o sensori di livello a contatto, e risultano collegate direttamente alla rete di corrente.

Tutti i trasduttori di allarme emettono un segnale acustico e sono dotati di contatto a potenziale zero per la segnalazione a distanza dell'allarme (non nei tipi AW ...). Possono essere integrati con una batteria ricaricabile per il funzionamento indipendente dalla rete elettrica, per garantire sicurezza contro un'inondazione accidentale del pozzetto di aspirazione della pompa, anche in caso di mancanza di corrente. Grazie alla presa integrata è possibile far funzionare i trasduttori di allarme e la pompa con un collegamento da 230 V.

In caso di dispositivo di Acqua-stop per lavatrici è possibile collegare una lavatrice

o una lavastoviglie. Se viene rilevato un livello elevato dell'acqua, viene emesso un allarme acustico e l'apparecchio collegato viene spento.

Grazie alla regolazione continua aggiuntiva della spina si evita ogni ulteriore funzionamento dell'apparecchio collegato. I dispositivi a spina di tipo AWO consentono di disattivare in serie più apparecchi.



Trasduttore di allarme AGR



Trasduttore di allarme AGE con elettrodo speciale



Dispositivo Acqua-stop per lavatrice AW3



Dispositivo Acqua-stop per lavatrice AWR



Dispositivo Acqua-stop per lavatrice AWO



Trasduttore di allarme AG3



REG.-Nr. E501

Trasduttore di allarme

Tipo	Cod. Art.
AG3 con interruttore a sfera flottante e cavo da 3 m	JP44891
AG10 con interruttore a sfera flottante e cavo da 9,5 m	JP44892
AGR con galleggiante Reed e cavo da 3 m	JP44893
AGE con elettrodo speciale e cavo da 1,5 m	JP44894

Dispositivo Acqua-stop per lavatrice

Tipo	Cod. Art.
AW3 con interruttore a sfera flottante e cavo da 3 m	JP44895
AWR per Hebefix con galleggiante Reed e cavo da 3 m	JP44897
AWE con elettrodo speciale e cavo da 1,5 m	JP44898
AWO senza sensore di livello, per altre macchine	JP44899

Dotazione Fornitura di serie:	AG3/10	AGR	AGE	Pressione dinamica
Scatola IP44, profondità 125 mm, HxP in mm	-	-	-	160x160
Scatola spina IP20, profondità 70 mm, HxP in mm	147x71	147x71	147x71	-
Tensione di esercizio 50 Hz	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V
Cavo di collegamento con spina Schuko	-	-	-	0,5 m
Potenza sulla scatola spina	4000 VA	4000 VA	4000 VA	4000 VA
Rilevamento del livello	Sfera flott.	Reed	Elettrodo	Pressione din.
Resistenza alla temperatura fissa/breve in °C	60/90	100/100	40/60	40/60
Supporto cavo	1	-	-	-
Interruttore a pressione dinamica per allarme, resistente alla pressione fino a 3 mWS	-	-	-	1
Campanello ad aria compressa con 10 m di cavo pneumatico	-	-	-	1
Pulsante di controllo	-	-	-	1
Interruttore a potenziale zero 5A/250VAC1	1	1	1	-
Deviatore a potenziale zero 5A/250VAC1	-	-	-	2
cicalino di allarme elettronico	1	1	1	1
Accessori opzionali:				
Batteria per segnalazione allarme indipendente dalla rete	JP44850	1	1	1

Dotazione Fornitura di serie:	AW3	AWR	AWO
Scatola spina IP20, profondità 70 mm, HxP in mm	147x71	147x71	147x71
Tensione di esercizio 50 Hz	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V
Rilevamento del livello	Interruttore con sfera flottante	Contatto Reed	-
Resistenza alla temperatura fissa/breve in °C	60/90	100/100	-
Supporto cavo	1	-	-
Potenza di attivazione tramite scatola spina Schuko 230 V, disattivata in caso di allarme	4000 VA	4000 VA	4000 VA
cicalino di allarme elettronico	1	1	1
accessori opzionali:			
Batteria per segnalazione allarme indipendente dalla rete	JP44850	1	1

ACCESSORI

IMPIEGO

I componenti riuniti in questa pagina sono destinati alla sicurezza di esercizio delle pompe o degli impianti di sollevamento. Il connettore di protezione motore protegge la pompa ad avvio diretto ad esso collegata dal sovraccarico elettrico, meccanico e termico, fino a una potenza di collegamento di 4 kW. Il dispositivo di protezione si trova in una scatola ISO e contiene, oltre a un dispositivo di innesco sovracorrente integrato, un collegamento per un termostato a motore. Nella variante con controllo del livello la pompa viene attivata e disattivata tramite un interruttore a sfera flottante collegato. Il dispositivo di controllo tenuta serve al controllo della tenuta della camera olio disposta tra il motore e l'idraulica della pompa nelle pompe motore a immersione delle serie US/UB e le pompe MultiCut, MultiStream e MultiFree. In caso di infiltrazione d'acqua nella camera olio viene attivato un cicalino integrato. Il dispositivo deve essere montato in un punto facile da controllare in un locale ventilato e arieggiato.

L'interruttore per la prova di funzionamento automatica delle stazioni di pompaggio con fasi di fermo macchina e secco prolungate evita, grazie all'attivazione automatica di una breve prova di funzionamento, il fissarsi delle guarnizioni per alberi nella pompa. Il suddetto interruttore è un dispositivo supplementare pronto al collegamento, per l'allaccio ai comandi delle serie AD/BD.

Gli impianti di sollevamento, le stazioni di pompaggio e i dispositivi di allarme dotati di uscita a potenziale zero possono essere collegati mediante un **Smart Home trasmettitore radio FTJP** in un'infrastruttura intelligente. I gateway che supportano il protocollo radio EnOcean sono compatibili con la comunicazione tramite FTJP. È possibile utilizzare il FTJP tramite la relativa app del fornitore del gateway.

Accessori pompe

Tipo	Protezione motore A	per il tipo pompa	Cod. Art.
Spina Schuko per protezione motore	senza controllo di livello	8	US 151 E JP40264
Spina Schuko per protezione motore	senza controllo di livello	8	US 152 E/153 E/155 E JP44753
Connettore di protezione motore CEE	senza controllo di livello	2,5-4,0	US 152 D/153 D/155 D JP44754
Connettore di protezione motore CEE	senza controllo di livello	2,9-4,0	US 151 D JP44750
Connettore di protezione motore CEE	senza controllo di livello	4,5-6,3	US 251 D, Multidrain UV 600 JP44751
Connettore di protezione motore CEE	con controllo di livello	2,9-4,0	US 151 D/US 152 D/US 153 D /155 D JP09725
Connettore di protezione motore CEE	con controllo di livello	4,5-6,3	US 251 D, Multidrain UV 600 JP09726
La corrente nominale del tipo di pompa desiderato deve rientrare nell'intervallo di attivazione del connettore di protezione motore.			
DKG - Dispositivo di controllo tenuta			JP44900
DKG Ex - Dispositivo di controllo tenuta soltanto per le pompe con protezione anti-deflagrante			JP00249

Dispositivi di attivazione e controllo

Tipo	Cod. Art.
StP - Interruttore prova di funzionamento automatica	JP01264

Smart Home trasmettitore radio

Tipo	Cod. Art.
FTJP per ENOCEAN	JP47209



Connettore di protezione motore CEE



Interruttore per prova di funzionamento automatica



Dispositivo di controllo tenuta



Trasmettitore radio FTJP

Dotazione connettore di protezione motore CEE

Tensione di esercizio 3/N/PE~230/400 V
 Tipo protezione IP 44, passacavo M 25 + 16
 Intervallo di temperatura da -25° a +50° C
 Potenza di attivazione max 4 kW AC3
 Frequenza di attivazione max 30 attivazioni/h
 Dotazione:
 1 connettore CEE 16 A / 400 V, 5 poli con Spina pentapolare
 270 x 120 x 100 mm (H x L x P)
 1 Contattore 4 KW
 1 Contattore motore con relè di protezione motore
 (Il pulsante di ripristino deve essere premuto dall'esterno)
 1 interruttore di esercizio ON/OFF
 1 spia, rossa, per il controllo del campo rotante
 1 spia, bianca, per l'indicatore di esercizio

Nei dispositivi con controllo di livello:
 1 interruttore a sfera flottante con cavo da 9,5m H07RN-F-3G1

Il collegamento elettrico tra pompa e connettore di protezione deve essere preparato dal committente.

Dotazione dispositivo di controllo tenuta

Tensione di esercizio: 1/N/PE~230 V
 Scatola spina tipo di protezione IP 20 (DKG) 147x 71 x 70 mm (H x L x P)
 oppure scatola ISO con coperchio trasparente tipo di protezione IP 54 (DKG con protezione antideflagrante)
 180 x 130 x 100 mm (H x L x P)
 1 componente elettronico con trasformatore e spia di segnalazione
 1 barriera di sicurezza anti-deflagrante nel tipo DKG-Ex I (2) G [Ex ia] IIC/IIB
 1 elettrodo speciale con cavo da 10 m
 1 interruttore a potenziale zero per segnalazione guasti
 1 allarme acustico

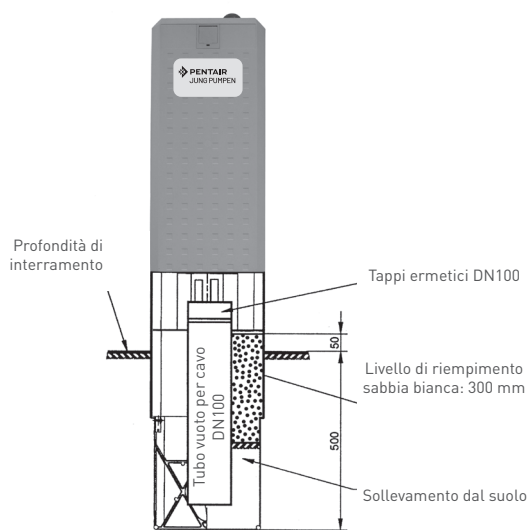
In caso di impianto doppio sono necessari 2 pz

Dotazione interruttore prova di funzionamento automatico

Tensione di esercizio: 1/N/~230 V
 1 scatola ISO con coperchio trasparente, dimensioni incl. viti
 180 x 130 x 100 mm (H x L x P) con viti PG H 220 mm, IP 54
 1 cavo di rete 0,5 m e connettore
 1 porta di commutazione digitale con regolazione giornaliera o settimanale, tempo di accensione:
 1 secondo, autonomia: ca. 20 ore

JUNG PUMPEN

CONTENITORI E MATERIALE DI INSTALLAZIONE



Scatola vuota	Tipo di protezione	superficie di montaggio utile		Profondità di montaggio dispositivo		Misura esterna			Misura foro		Cod. Art.	Cod. Art.
		H	B	Superficie	Zona di chiusura	H	B	T	B	T	Basamento	
Misura 0	IP 44	700	545	240	200	862	596	322	495	160	JP24854	JP12710
Misura 1	IP 43	915	675	260	225	1100	785	327	690	160	JP24855	JP12711
Misura 2*	IP 43	915	1000	255	205	1125	1115	320	1020	160	JP24856	JP12712
Misura 3*	IP 44	955	1340	255	205	1125	1445	320	1350	160	JP24857	JP12713
Misura 3G*	IP 44	1185	1350	270	240	1350	1450	350	1350	160	JP24857	JP20864
Tipo A	IP 44	700	250	194	168	1415	316	224	integrato		integrato	JP23735
Tipo B	IP 44	650	400	195	180	1620	440	240	integrato		integrato	JP19024
Tipo C	IP 43	840	400	190	140	1895	425	240	integrato		integrato	JP19026

* predisposto per la doppia chiusura

Base in plastica come kit di montaggio con fori filettati M 12 per fissaggio quadro. Montaggio e trasferimento a cura del committente.

Per evitare la formazione di condensa, è necessario riempire il fondo del basamento della scatola vuota con della sabbia bianca fino a circa 5 cm dal livello del suolo! In alternativa è possibile utilizzare anche speciali riempitori per il basamento.

Materiale di installazione	Cod. Art.
Semicilindro profilato con 3 chiavi	JP22408
Riscaldamento armadio elettrico 230V/55W	JP01918
Termostato per riscaldamento armadio elettrico	JP24531
Spia, non montata	JP22375
Lampeggiante, non montato	JP22859
Clacson, non montato	JP17591
Connettore cavo 7-16 mm Ø	JP48333
Connettore cavo 8-24 mm Ø	JP48334
Tappo ermetico DN 100, anti-nube gas	JP44843
Tappo ermetico DN 100, resistente alla pressione	JP44848
Tubo di aerazione, DN 100, acciaio	JP44858

Testi funzione e avvisi

Spia

arancione, antiurto conforme a EN 50014, anti-furto, tipo di protezione IP 65, per luce fissa, con lampadina 7 W/230 V

Lampeggiante

arancione, antiurto conforme a EN 50014, anti-furto, tipo di protezione IP 65, per luce lampeggiante con brevi ma potenti lampeggiamenti 230 V/15 mA.

Clacson

Polimeri termoplastici (ABS) antiurto, grigio 88 dB(A) / 1 m per montaggio interno nella scatola vuota. Dim.: 170 x 80 x 78 (H x L x P), tipo di protezione IP 33, 230 V, 15 mA.

Connettore per cavi

Manicotto in resina colata completo con tramoggia di riempimento e resina colata. Utilizzabile in locali a rischio di esplosione.

Tappi ermetici

Per la separazione di locali a rischio di esplosione (pozzetto pompa) e locali ventilati al di sopra o al di sotto del livello di riflusso, con dispositivi elettrici senza protezione anti-deflagrante (per es. scatola vuota per collocazione esterna)

Sopra il livello di riflusso (cod. art. JP44843):

Tappo ermetico omologato TÜV anti-nube di gas (non a tenuta acqua pressurizzata) per tubi passacavo DN 100 in conformità a VDE 0165.

Dotato dei seguenti fori:

- 2 fori da 20 mm
- 2 fori da 14 mm
- 5 fori da 7 mm

Sotto il livello di riflusso (cod. art. JP44848 o JP44849):

Tappo ermetico per tubo passacavo DN 100. In caso di eventuale riflusso, il tappo ermetico fa sì che l'acqua di scarico non si infiltri nell'edificio.

Dotato dei seguenti fori:

- 2 fori da 15 mm
- 2 fori da 8 mm
- 1 foro da 5 mm

Tubo di aerazione

per la ventilazione e lo sfogo di pozzetti. Inserito all'esterno del terreno come terminale di un condotto di ventilazione e sfogo fino a circa 400 mm.

Materiale 1.4301. dimensioni: d = 108/168 x h = 700 mm